

# LA VOZ BAUTISTA



Voz que decía: ¡Voces! ¿Qué  
tengo de decir a voces?  
Súbete sobre un monte alto  
levanta tu voz; no temas;  
¡Dí: ¡Ved aquí el  
Dios vuestro! Isaías 40:6-9.



LOS PASTORES Y DELEGADOS DE LA CONVENCION

## "LA VOZ BAUTISTA"

"Un Señor, una fe, un bautismo..." (Efesios 4: 5)

ORGANO DE LAS IGLESIAS BAUTISTAS DE CHILE

Director y Administrador: J. L. HART.

Casilla 191—Temuco.

Suscripción: \$ 2.00 al año.

### LA CONVENCION

Una de las diferencias fundamentales entre los bautistas y las otras denominaciones, es que ellos no reconocen ninguna otra autoridad fuera de la iglesia local.

Una convención o asociación de iglesias bautistas no puede ejercer ninguna autoridad sobre las iglesias que la componen; solamente sirve para sugerir ideas y procurar una cooperación más activa entre ellas.

La convención que tuvo lugar en la ciudad de Valdivia los días 1 al 3 de enero ppdo., ha sugerido a la consideración de las iglesias dos o tres cosas dignas de su mayor atención:

1.º El sostén de un misionero chileno por las iglesias bautistas de Chile. Hay algo anormal cuando un extranjero ama más a un pueblo que los mismos nativos y esto es justamente lo que pasa cuando los nativos permiten a los extranjeros sufragar los gastos de sus cultos. No es bueno hablar tanto del amor al prójimo y no hacer nada para mostrar ese amor. De ninguna otra manera se puede mejor manifestar el amor al prójimo como sosteniendo a los que predicán el Evangelio.

Ahora, nuestros hermanos chilenos, tienen la oportunidad de demostrar su amor hacia sus conciudadanos sosteniendo al hermano J. Escobar elegido por la Convención para trabajar en el campo al rededor de Pucón.

2.º La elección del hermano R. Alvarez como Secretario General de las sociedades de jóvenes de las iglesias bautistas de Chile. El futuro de nuestra obra está en manos de la juventud y el tiempo para prepararse para servir a Dios, es justamente en esta época de la vida. La elección del hermano Alvarez, un joven de experiencia, capacidad y consagración, proporciona a las iglesias un medio de organizar a sus jóvenes en sociedades y así prepararlos para un servicio mejor.

3.º En otro lugar publicamos una copia de la carta que la Convención acordó mandar a todas las iglesias, sobre el tema del

sostén pastoral. Solamente añadiremos una palabra. Las iglesias nunca tendrán los pastores que quieren y que necesitan, hasta que los sostengan, y, ya es tiempo de empezar.

Después de la Convención el Director de «La Voz» en compañía de la Directora del Colegio de Niñas, visitaron a los hermanos Mancilla, en Osorno. ¡Qué bellas son las provincias de Valdivia y de Llanquihue, especialmente al rededor de La Unión y de Osorno! En Osorno la obra marcha bien aunque hace muy poco que hemos empezado a trabajar en dicha ciudad y casi le tenemos envidia al hermano Mancilla por la oportunidad que tiene de trabajar en una ciudad tan linda y atractiva como es Osorno. El hermano Pérez nos acompañó a La Unión en donde pensábamos abrir una obra, pero, después de mucha oración y de maduro pensamiento, decidimos abrir una en Puerto Montt desde donde el hermano Pérez nos escribe que ya tiene casa arrendada y que dentro de pocos días irá allí. ¡Que el Señor lo bendiga ricamente!

El tratado, en este número de «La Voz», es el discurso que el hermano Mac-Donald pronunció ante la Convención, el cual debe ser leído por cada uno de los bautistas de Chile y repartido entre nuestros hermanos de otras denominaciones para que nos conozcan. Hay de parte de algunos de nuestros hermanos de otras denominaciones, un prejuicio en contra de nosotros por falta de conocernos. Que lean ellos este tratado. El tratado se vende a tres pesos el ciento.

### CARTA A LAS IGLESIAS BAUTISTAS

«La Convención Evangélica Bautista, reunida en Valdivia los días 1-3, de 1922, acordó escribir una carta a cada una de las iglesias bautista de Chile, para llamar la atención de éstas al asunto del sostén pastoral.

«Hasta ahora ninguna de las iglesias bautistas de Chile ha tomado en serio este asunto y creemos que ya es tiempo que lo haga. Deseamos que nuestros hermanos piensen en que la Biblia enseña que «el que predica el Evangelio, debe vivir del Evangelio.» Sin embargo, a lo que especialmente queremos llamar la atención, es a que el predicador debe vivir del Evangelio, sostenido por aquellos mismos a quienes predica y no esperar su sostén del extranjero.

«Nuestros hermanos de los EE. UU. y de otras partes, tuvieron mucho gozo en sostener la obra bautista en Chile, pero hermanos, ha llegado el momento en que nosotros, ayudados por Dios, debemos aspirar al sostén propio y esforzarnos para conseguirlo.

«La Convención lanza esta iniciativa, y espera que todas las iglesias responderán con entusiasmo, con largueza y con alegría.

¡Dios nos bendiga en este esfuerzo!»

## SOCIEDAD DE JÓVENES

A cargo de R. Alvarez, Secretario General de las Sociedades de Jóvenes, nombrado por la Convención

Queridos jóvenes hermanos:

Cuando la Convención me confirió el honor de nombrarme Secretario General de las sociedades de jóvenes bautistas de Chile, por lo cual, dicho sea de paso, le estoy muy agradecido, no pensaba que tan pronto entraría en la función de mi cargo.

No pasaron aún quince días desde que volví de Valdivia y ya tuve el privilegio de asistir a la organización de dos sociedades de jóvenes, sociedades que por su espíritu, ánimo y entusiasmo me alientan a seguir ocupándome en esta simpática obra, con espíritu optimista, seguro del éxito.

Jóvenes hermanos: desde ahora soy el servidor de todos vosotros y lo que más ansío es que utiliceis mis servicios, si acaso os pueden reportar alguna utilidad, y que los apreciéis por lo que valgan.

A continuación os doy un breve informe acerca de la organización de las dos sociedades ya mencionadas. También hallareis en nuestra sección (como os había sido prometido por la competente hermana que tenía a su cargo esta sección) cuatro programas que podréis utilizar, si quereis, en el próximo mes de febrero.

### Sociedad de Jóvenes de la Iglesia Bautista de Temuco

El jueves, 5 de enero, por la noche, se reunieron unas cincuenta personas con el propósito de formar una sociedad de jóvenes.

A las 21 se abrió la sesión y se eligió como presidente interino a vuestro servidor y al hermano Mora como secretario.

Después de una alocución dirigida por el presidente, se procedió a discutir los estatutos publicados en «La Voz», los cuales fueron aceptados, sin ningún cambio, pero después de una concienzuda meditación. En esta reunión estuvieron presentes los hermanos Salomón Musiett y Abdón Pacheco, pastores ambos, de la Primera Iglesia Bautista de Santiago el uno y de la Segunda el otro.

Como en la discusión de los estatutos habíamos gastado mucho tiempo, postergamos la elección de la mesa directiva hasta el sábado. Antes de retirarnos enviamos

saludos cordiales a la Sociedad de Jóvenes de la Primera Iglesia Bautista de Santiago, por intermedio de su presidente, el hermano Pacheco.

El sábado, nos reunimos de nuevo para elegir la mesa directiva que quedó formada como sigue: Presidente, Miguel Rivas; Vice-presidente, Delfin Merino; Secretaria, señorita Guillermina Mac-Donald; Pro-secretario, Segundo Cifuentes; Tesorero, Juan Vallet y Bibliotecaria, señorita Milagro Pacheco.

Después se votó pagar una cuota mensual de dos pesos los jóvenes y un peso las señoritas.

Los siguientes tuvieron el honor de ser los socios fundadores: Miguel Rivas, Delfin Merino, Segundo Cifuentes, Juan Vallet, Victorino Bustos, Guillermina Mac-Donald, Milagro Pacheco, Emma Ramírez y Rosa Carrasco, todos éstos socios activos.

### "Sociedad de Jóvenes Bautistas de Pillanlelbún"

El domingo, 15 de enero, fui a Pillanlelbún acompañado por la hermana Hart, quien es muy competente para esta obra y que, además, tiene mucha experiencia en ella; con el propósito de organizar una sociedad de jóvenes con el numeroso grupo de ellos que allí hay.

Como no había ninguno que fuese competente para hacerlo, yo dirigí la reunión todo el tiempo. Discutimos los estatutos que fueron también aprobados tal cual están escritos en «La Voz», y después, pasamos a elegir la Mesa Directiva que quedó formada como sigue: Presidente, Luis Pérez; Vice-presidente, Juan Pérez; Secretaria, señorita Filomena Vivanco; Pro-secretario, Alberto Vivanco; Tesorero, Emiliano Reyes; Bibliotecario, Ernesto Jara.

Después de esto dirigieron algunas palabras de aliento la hermana Hart, el hermano Hart, el hermano Saravia y el presidente de la Sociedad de Jóvenes de Temuco el cual estaba presente.

Se discutió sobre el tiempo más conveniente para reunirse y se votó pagar una cuota mensual de \$ 0.50.

Los siguientes son los socios fundadores: Luis Pérez, Alberto Vivanco, Estéban Jara, Ernesto Jara, Luis Romero, Emiliano Reyes, Margarita Inostroza, Filomena Vivanco, Emilia Donoso, Teresa Maldonado, Manuel Artiaga y Ricardo Cabrera.

Espero más adelante dar a los lectores de esta revista buenas noticias acerca de estas dos sociedades.

## 1

## ESTUDIO BIOGRÁFICO DE ISAAC

I. *Nacimiento e infancia de Isaac*

1. Isaac prometido (Gen. 17:15-19).
2. Sara oye la promesa (Gen. 18:9-15).
3. Nacimiento y circuncisión de Isaac (Gen. 21:1-7).
4. La primera fiesta en honor de Isaac (Gen. 21:3).
5. Ismael se burla de Isaac (Gen. 21:9-21; Gal. 4:28-31).
6. Isaac pedido por Dios en sacrificio (Gen. 22:1-19).

II. *Juventud de Isaac*

1. Abraham envía a un criado a buscarle una esposa (Gen. 23:1-9).
2. Viaje y actuación del criado (Gen. 23:10-57).
3. El «sí» de Rebeca, regreso del criado y encuentro de Isaac y Rebeca (Gen. 23:58-67).

III. *Desde el nacimiento de sus hijos hasta el fin de sus días,*

1. Isaac toma parte en el entierro de su padre (Gen. 25:9).
2. Nacimiento de sus hijos (Gen. 25:21-36).
3. Dios repite a Isaac la promesa hecha a su padre (Gen. 26:2-5).
4. Isaac en Gerar (Gen. 26:1,6-22).
5. Isaac en Beerseba (Gen. 26:23-33).
6. Isaac bendice a sus hijos y es engañado por Jacob (Gen. 27:1-40).

## 2

## EL ESPÍRITU SANTO

## TEMA I.

*¿Quién es el Espíritu Santo?*

«El Espíritu Santo» no es un nombre de Dios tal como lo es «El Dios Santo» o «El Santo de Israel»; tampoco es una influencia que mana de Dios; tampoco una parte de Dios tal como el espíritu del hombre es una parte del hombre. Es un ser divino tal como lo es el Padre y el Hijo. Como Jesús dijo «el que me ha visto ha visto al Padre», podría decir «el que me ha visto ha visto al Espíritu Santo.» Es un ser semejante al Hijo, a quien se puede mentir (Hechos 5:3), resistir (Hechos 7:51), contristar (Ef. 4:30); que enseña, consuela, y recuerda (Jun. 14:26), que prohíbe (Hechos 16:6), y ayuda (Rom. 8:26). En fin, es una persona, un ser tal como Jesús, y no una cosa o influencia vaga.

## TEMA II.

*Cómo el Espíritu fortalecía y ayudaba a Jesús*

Obró con Jesús durante su vida guiándole y for-

talesciéndole (Luc. 3:22 y 4:14,18; Mat. 12:28); y, después de la partida de Jesús, ha obrado por él llevando, delante la obra de redención del mundo que Jesús principió. Su entrada en el mundo para esta obra, fué diez días después de la ascensión de Jesús, en el día de Pentecostés, tal como Jesús lo hizo el día de su Natividad. El primer día convirtió a 3,000 personas al Señor, y ha seguido haciendo la misma obra siempre desde entonces dando éxito a la propaganda del Evangelio de Jesús.

## TEMA III.

*Cómo el Espíritu obra en los hombres*

Despierta a los pecadores, los aparta de sus pecados, y los dirige al Salvador (Juan 16:8-9). Refuerza a los Cristianos para vivir victoriosamente (Rom. 8:14-16,26). Inspiró a hombres de Dios a escribir los libros de la Biblia ayudándoles a entender y escribir la verdad de Dios (2.ª Ped. 1:21). Ayuda a los que quieren aprender ó enseñar las cosas de Dios (Luc. 12:12).

W. E. Davidson.

## 3

## ESTUDIO SOBRE PARÁBOLAS

I. *Parábola del Sembrador*

1. Lectura de la parábola (Mat. 13:2-23).
2. Relación de la parábola.
3. ¿Cuál es la enseñanza principal de la parábola?

II. *Parábola del Hijo Pródigo*

1. Lectura de la parábola (Luc. 15:11-32).
2. Relación de la parábola.
3. ¿Cuál es la enseñanza principal de la parábola?

Nota:—En este programa deben tomar parte 6 personas: una debe leer, otra hacer la relación, etc.—T. H. de Hart.

## 4

## NUESTROS PRINCIPIOS BAUTISTAS

(Como uno de los objetos de las sociedades de jóvenes es el de propagar entre sus socios los principios bautistas, creo oportuno que esta reunión se dedique a este objeto.

## EL BAUTISMO

1. ¿CUAL ES SU ORIGEN?  
(Mat. 3:1-12; Mar. 1:2-8; Luc. 3:2-17).
2. ¿CÓMO SE ADMINISTRA?  
(Mat. 3:6; Mar. 1:9; Jua. 3:23; Hech. 8:36).
3. ¿QUÉ SIGNIFICA?  
(Rom. 6:3,4; Col. 2:12).
4. ¿QUIÉNES DEBEN SER BAUTIZADOS?  
(Mar. 16:16; Hech. 8:37).

Nota.—Deseo llamar la atención de las personas interesadas en estos programas a que sólo me limito a dar la parte principal del programa. En cuanto al orden de apertura y de clausura, cada sociedad puede seguir el que le plazca procurando siempre que sea algo variado y que NUNCA sea demasiado largo. En caso de que os parezca necesario que publique el programa completo, es decir, el cuerpo principal con la apertura y la clausura; os ruego que me lo comuniquéis sin reserva.

## EXPOSICIONES

W. E. DAVIDSON

## COMO LEVADURA

Es fácil pensar que se comunica la religión hablando de ella y explicándola. También se acostumbra creer que solo se necesita enseñar la moral al pueblo para que la abrace. Pero ¡qué error tan grande! Para que se dé calor a un pedazo de fierro, no basta hablarle de temperatura y calefacción; el fierro no entrará en calor aunque por espacio de medio año se den conferencias todos los domingos por la noche, pero se calentará tan pronto como se ponga en contacto con ascuas. Más que un curso de estudios de dos años acerca de la moral, vale conocer íntimamente a un hombre bueno. Mas que oír cien sermones evangélicos vale para la conversión de un pecador, el conocer de cerca uno de los pequeños de Cristo. La moral es cosa que se comunica solamente por el contagio. Es indispensable que tratemos de evangelizar a nuestros prójimos, pero no se calentarán sólo con hablas. Si somos ascuas, aún cuando no les hablemos, no podrán menos de ser afectados por el calor que irradia de nosotros.

Un niño no dejará de hablar en voz alta aunque se le mande, pero si los demás hablan en voz baja, él los imitará. En presencia de mentirosos ningún niño adquirirá amor a la verdad aunque traten de inculcárselo: empero en compañía de personas que aborrezcan la mentira, con toda seguridad lo obtendrá. La moral, pues, se aprende por contagio y no por exhortación.

Esto tiene que ser así, porque el amor a la virtud no es una cosa abstracta para discutirla como la gramática; es mas bien algo que tiene vida, algo que se transplanta de un jardín a otro. ¿Cómo puede uno adquirir rosales para su jardín si no los tiene? No por leer todos los tratados sobre su cultivo, ni por todas las explicaciones que le den sus vecinos; tiene que traerlos de donde los haya. La planta viva se obtiene en forma de semilla, de mata o de esqueje.

Sí, la conversión es vida y se multiplica entre los hombres como el rosal se multiplica en los jardines.

El contagio de la viruela se efectúa por medio de microbios que son gérmenes vivos. Jesús dijo que así había de comunicar-

se el Evangelio: por la transmisión del germen vivo de un ser a otro. Sabemos muy bien como cunde la peste. Si un miembro de la familia se enferma de viruela, es seguro que los demás se enfermarán también, y del mismo modo ocurre con el evangelio. «El Reino de los Cielos es semejante a la levadura.» Y ¿qué es la levadura? Es un germen, un microbio, un animalito que se multiplica profusamente. Si una partícula de harina en la masa es afectada por un germen de levadura, perded cuidado que muy pronto toda la masa se leudará. Eso por contagio e inconscientemente. Y si el Evangelio se transmite así de uno a otro ¿cómo he de convertir a mis compañeros? Lo único esencial es tener el germen, y el germen hará lo demás. Si uno ha recibido a Cristo en su vida, sus compañeros no pueden menos, si no, no importa cuanto predique; de tal palo tal astilla. Sus convertidos serán tales como él: habladores incon-

versos. El primer cuidado, pues, es que uno mismo tenga el fuego. Lo principal por qué esforzarse es que uno mismo sea leudado. ¡Cuán importante, entonces, es nuestra propia vida espiritual, nuestro propio fervor en buscar el rostro de Cristo constantemente, nuestro propio empeño en tener su espíritu!

W. E. D.

## LA ESCUELA DOMINICAL

La Escuela Dominical es una parte muy importante de la obra de nuestras iglesias, la cual en las iglesias de los Estados Unidos, ha adelantado constantemente en métodos de enseñanza y en los materiales de que se trata; hasta que hoy día sea considerada digna de ser estudiada en las universidades y en los seminarios dirigidos por catedráticos. Así es que allá se considera que vale la pena la escuela dominical.

Pero, históricamente tenemos el ejemplo de un método parecido en la obra del apóstol Pablo cuando les escribió a los Corintios: «Yo sembré, Apolos regó; más Dios ha dado el crecimiento.» En la obra del Señor ahora también tenemos los que siembran y los que riegan. El pastor en los sermones de cada domingo, en su obra dia-

ria, en todas sus oraciones, en todas las visitas y las oportunidades que tenga de estar en contacto con la gente, está sembrando la semilla de la vida eterna. Pero ¿es esto suficiente? Creo que nó. Si en la obra de tan buen obrero como el apóstol Pablo se necesitaba un cooperador como Apolos; ¿cuanto más no se necesitará hoy para que riegue la semilla que el pastor ha sembrado? Eso es lo que hacen los que trabajan en las escuelas dominicales. ¿Hay alguno de Uds. que quisiera ser un Apolos? Si así es, puede llegar a serlo preparándose para ser maestro en la escuela dominical. No es necesario tener mucha experiencia, ni mucho conocimiento sobre lecciones profundas o doctrinas bíblicas; tampoco se necesita saber todo lo que se ha escrito acerca de la historia de la Biblia; nada de eso. Entonces, ¿qué es lo que se precisa saber? En primer lugar hay que conocer a nuestro Dios como Señor y Salvador. Hay que sentir un amor grande hacia El y hay que reconocer el valor de la semilla de la vida y también tener un gran deseo de regarla para que crezca y dé fruto. Ese deseo, junto con nuestra buena voluntad que puede ser enseñada por el Espíritu de Dios y con la vida entregada a El, cualquier persona puede ser un Apolos. Si esto acontece tenemos la siguiente promesa de nuestro Dios que no puede dejar de cumplirse, «Dios dará el crecimiento, o la cosecha.» Y ¿qué es la cosecha que podemos esperar? En primer lugar la cosecha son sus hijos salvados por la sangre de Jesús. Pero muchas veces tenemos niños convertidos, también tenemos personas grandes convertidas en nuestras escuelas dominicales. Así es que hay otra cosecha sumamente importante que podemos esperar.

Es esta:

1.º Los niños deben aprender a leer la Biblia con provecho en sus mismas casas.

2.º Deben aprender la historia de los grandes hombres de la Biblia y de la iglesia, como Abraham, Isaac, David, los Apóstoles, y Nuestro Señor.

3.º Deben aprender a orar.

4.º Deben aprender a cantar los himnos preciosos que usamos en el culto.

5.º Deben aprender a conocer lo que es un bautista; sus doctrinas distintivas, sus métodos de trabajo, etc.

6.º Deben aprender a contribuir en la obra del Señor dando dinero para ayudar en la extensión de su Reino en el mundo entero, principiando en sus mismas iglesias.

7.º Deben aprender algo del adelanto de la obra del Señor en otras partes del mundo para que sepan que somos solamente una parte de un gran ejército que está marchando victoriosamente en pos de nues-

tro capitán Jesu-Cristo y que tenemos camaradas en otras divisiones de este ejército en China, Japón, Africa, España, y en otros países del mundo.

8.º Deben aprender a dar sus propias vidas para extender el Reino de nuestro Señor.

Y ¿dónde aprenderán todo eso, si no es en la escuela dominical, la cual puede ser verdaderamente la escuela de la iglesia si ésta reconoce su verdadero valor? ¿No recuerdan Uds. la historia de Samuel a quien en su infancia su madre había entregado a Dios? Piensen en la semilla que Elí había sembrado y regado en su corazón tierno hasta que le llamó Dios. Al fin esta enseñanza dió poder a Samuel para reconocer la voz del Señor y a contestarle: «Habla, Señor, que tu siervo oye.» ¿No es esto el fin de cada vida y el poder de reconocer la voz de nuestro Señor y la voluntad de contestarle, «habla Señor que tu siervo oye?» Y si la escuela dominical puede hacer esto, ¿no vale la pena tenerla?

### MÉTODOS

Ahora si todos nosotros estamos de acuerdo en que vale la pena la escuela dominical, estamos listos para seguir con algunas sugerencias para el mejor método de organizarla y de continuarla. Hay tres requisitos que son los siguientes:

1.º Maestros aptos para enseñar.

2.º Niños para ser enseñados.

3.º Bastante espacio, donde se pueda enseñarlos en clases, según la capacidad y el interés de los niños.

Con referencia al primer punto, yo sé por experiencia que hay muchas personas que creen que no pueden enseñar, cuando no es así. Si el pastor pudiera encontrar algunos miembros con las cualidades que ya hemos mencionado, él podría tener una clase de maestros cada semana ayudándoles a preparar las lecciones del domingo próximo, y así, poco a poco, pueden llegar a ser maestros muy bien preparados para su obra.

En cuanto a los niños, quiero decir que, en primer lugar, deben venir de las familias que pertenecen a nuestras iglesias o sea de las familias bautistas. Es muy sabido que no es fácil interesar a muchos niños de familias inconversas, especialmente católicas; pero cuando sea posible, debemos hacerlo y así muchas veces podemos interesar a sus padres y al fin convertirlos. Entonces es menester buscar a los niños por todas partes, visitando todas las casas de la localidad e invitando a los niños a venir a la escuela dominical.

Pero una vez que ellos han sido encontrados e interesados, hay que darles alguna cosa que les dé ánimo de volver. Es decir hay que tener en la escuela dominical clases para todos según la edad y capacidad de cada uno. Para hacer esto es necesario tener más de una clase porque lo que interesa a los grandes no puede interesar a los chicos y vice versa. Entonces sería bueno tener las siguientes clases:

1.º Una clase bíblica para hombres y otra para señoras.

2.º Una para niños de trece a diez y ocho años, otra para niñas.

3.º Otra para los de ocho a doce; una para niños y otra para niñas.

4.º Otra para los menores de ocho. En esta última clase se pueden tener juntos ambos sexos si el número no es demasiado grande. Ninguna clase debe tener mas de diez o doce niños.

El tercer requisito es tener bastante espacio para poder tener las clases separadas suficientemente para que no se molesten. Si fuese posible, sería mejor tener una cortina para dividir las clases; o si esto tampoco es posible, hay que tener las clases bastante se-

1. Diferencias acerca del bautismo infantil. Ninguna denominación niega que la inmersión sea bautismo.

2. Diferencia acerca del bautismo infantil. Se concede que también hay una honesta diferencia.

3. Diferencia acerca del establecimiento y gobierno de la iglesia. En este punto hay una gran diferencia entre nosotros y la Misión Aliancista. Preguntamos: ¿Entonces, cuál es el mensaje bautista a Chile? Respondemos: ¡Predicar a Jesu-Cristo y a El crucificado; extender las Buenas Nuevas del Evangelio a nuestros semejantes. Consagrarnos nosotros mismos y una parte de nuestro dinero, a la extensión del Evangelio.

Concluimos con un consejo: Un bonito ejemplo para mostrar nuestra fe, caridad y amor a la causa de Cristo sería si varios grupos de bautistas chilenos tomaran a su cargo un cierto campo o pueblo de su patria, poniendo un obrero en aquel pueblo y pagando fielmente los gastos de su mantenimiento.

«Adelante, adelante, en pos de nuestro Salvador.»



## EL MENSAJE BAUTISTA A CHILE

Discurso pronunciado por Guillermo D. T. Mac Donald en la Convención Anual

En la Biblia, 1.<sup>a</sup> Reyes 18:18 se lee:

«Y como Achâb vió a Elías, díjole Achâb: ¿Eres tú el que alborotas a Israel? Y él respondió: Yo no he alborotado a Israel, sino tú y la casa de tu padre, dejando los mandamientos de JEHOVA, y siguiendo a los Baales.»

Hay unas sectas en el Sur de Chile que piensan que los Bautistas, y especialmente el que habla, somos como los Ismaelitas con sus manos contra todos, en perpetua guerra aún unos con otros, llevando una vida errante, lejos de lo verdad. Las causas por las cuales nos encontramos apartados, están en las manos de ellos mismos, no somos nosotros los que hemos alborotado, sino ellos dejando los mandamientos de Dios y siguiendo en pos de mandamientos de hombres. Cuando la iglesia primitiva conmemoró la Cena inmediatamente después del día de Pentecostés, había aún compañerismo: «perseveraba en la doctrina de los Apóstoles, en la comunión, en el rompimiento del pan y en las oraciones: (Hechos 2:42). Hay un texto que dice: «Si alguno viene a vosotros y no trae esta doctrina, no lo recibáis en casa, ni le digáis: ¡bienvenido!» Estos textos enseñan, sin duda ninguna que, si hay algunas personas que no tienen compañerismo en conducta y en doctrina, nosotros tenemos el derecho de separarnos de ellos si los tales no quieren seguir en las enseñanzas de la Palabra de Dios. Hay muchos que

dicen que no debemos juzgar y excluir a ninguno por causa de tales pecados, pero la Biblia es nuestro guía en todas las prácticas nuestras; Cristo es la cabeza sobre todas las cosas para la iglesia.

### ¿Qué creen los Bautistas?

1. Las Escrituras del Antiguo y Nuevo Testamento fueron dadas por inspiración Divina y son la única regla suficiente, cierta y autoritativa de todo conocimiento salvador, de toda fe y obediencia.

2. Hay un sólo Dios, Hacedor, Conservador y Gobernador de todas las cosas, que tiene en sí y por sí mismo todas las perfecciones y es infinito en todas ellas, al cual debemos el más alto amor, la más alta reverencia y obediencia.

3. Dios es revelado como Padre, Hijo y Espíritu Santo, cada uno con distintos y personales oficios, pero sin división de naturaleza, esencia o ser.

4. Dios, desde la eternidad, decreta o permite todas las cosas que acontecen, y perpetuamente sostiene, dirige y gobierna todas las criaturas.

5. La predestinación es la elección eterna que Dios hace a algunas personas para vida eterna, en virtud de la cual son llamados, justificados y glorificados.

6. La caída del hombre.

7. El Mediador Jesu-Cristo entre Dios y el hombre.

8. La Regeneración o cambio del corazón por el Espíritu Santo.

9. El arrepentimiento.

10. La Fe.

11. La Justificación.

12. La Santificación.

13. La perseverancia de los santos en la Gracia.

La convicción debe ser honda y profunda en el corazón de cada fiel bautista.

La tercera razón es que ningún bautista inteligente puede aceptar las doctrinas enseñadas y practicadas por las demás sectas, porque son contrarias a la doctrina fundamental de su propia convicción y la revelación divina de Cristo como está presentado en el Nuevo Testamento.

### EL denominacionalismo VERDADERO

Fidelidad a Cristo y a sus mandatos es nuestro deber sagrado sin ningún compromiso. El deseo profundo de nuestros corazones es predicar y enseñar estos preceptos a todos los que tengan intereses comunes con nosotros en la fe una vez dada a los santos. Como fieles bautistas no debemos consentir que nuestros hermanos de otro país tomen todo el peso y responsabilidad de nuestra obra bautista chilena. El verdadero denominacionalismo es amor a Dios, a Cristo, a su Santo Evangelio y un deseo profundo de extenderlo a nuestro prójimo, todos unidos en buena voluntad para trabajar, hombro a hombro, en el adelanto del Reino de Dios en nuestro querido Chile.

«Ensancha el sitio de tu cabaña y las cortinas de tus tiendas sean extendidas; no seas escasa; alarga tus cuerdas y fortifica tus estacas, porque a la mano derecha y a la izquierda has de crecer y tu simiente heredará jentes y habitarán en las ciudades soladas.» Es triste ver el mundo cristiano dividido, pero es más triste todavía verlo combatiendo contra sí mismo, malgastando un tiempo precioso y gran caudal de energía, todo lo cual se debía emplear en la gran batalla contra el pecado. El mundo cristiano, dividido y en lucha entre sí, presenta un triste cuadro, mayormente si lo miramos del lado oscuro. Todos estamos de acuerdo acerca de las Santas Escrituras, pero no estamos de acuerdo sobre ciertos puntos de doctrinas:

han distinguido y nos han separado de las otras sectas y misiones. La unión de los grupos o iglesias como lo anhelan cristianos tibios e infieles, es al presente imposible. No hay y no puede haber unión por compromiso. No somos bautistas porque nuestros padres lo fueron, sino que lo somos por convicciones personales. Ningún bautista fiel puede unirse con una iglesia que practica el bautismo infantil o una corporación misionera que esté afiliada o asociada a tal unión directa o indirectamente. Tales uniones artificiales, basadas sobre ideas falsas y anti-bíblicas, llegarán luego a ser un gran fracaso. Por esta razón hay cierto límite a la cooperación cristiana. Los bautistas no son Ismaelitas con sus manos contra todas las demás sectas, ¡no; mil veces, no!..... pero somos un gran cuerpo de hombres y mujeres, cuyos deseos y propósitos supremos son hacer la voluntad de Cristo. Amamos y honramos a nuestros hermanos evangélicos de otras corporaciones, empero queremos mostrarles a ellos verdades fundamentales del cristianismo en su forma más pura y santa. El verdadero denominacionalismo es obediencia a Cristo y a su Santa Palabra. El procurar obedecerle en cooperación no es obediencia; la obediencia a Cristo es personal. Por esto, cada persona debe leer e interpretar las S. Escrituras por sí misma y es por esta razón que no podemos aceptar el bautismo infantil, ni la «comunió abierta» como la llaman, como así mismo muchas otras cosas anti-bíblicas practicadas por otras corporaciones evangélicas. El principio de obediencia a Cristo y a su Palabra nos obliga a aceptar la Biblia y sus enseñanzas como la regla única de nuestra fe y práctica. El mundo necesita hoy estas verdades y Chile en particular.

La segunda razón por la cual debemos ser fieles a los principios bautistas, es por que son absolutamente bíblicos y debemos enseñarlos a nuestros hijos, en nuestras casas y en la Escuela Dominical.

14. La iglesia se deriva de «ek-kaleo,» verbo que significa, llamar aparte. «Ek-Klesia» denota una asamblea citada o llamada aparte, un cuerpo escogido, separado de la masa de la gente, bautizado bíblicamente y por un oficial legítimamente establecido y capaz.

15. El bautismo por inmersión es una ordenanza de Jesu-Cristo y obligatorio para todo creyente.

16. La Cena del Señor es una ordenanza instituida por Jesu-Cristo; se administra con pan y vino y se ha de observar por sus iglesias hasta el fin del mundo.

17. Que el «Día del Señor» o el «Sábado Cristiano» es el primer día de la semana.

18. La libertad de conciencia: solo Dios es el Señor de la conciencia.

19. La resurrección del cuerpo de las personas. Inmediatamente después de la muerte el cuerpo se vuelve al polvo, empero las almas de los salvados serán recibidas y guardadas por Jesus. (Hechos 7:59. Lucas 23:43), los impíos empero serán reservados en tinieblas hasta el día del juicio. (Isaías 59:10-13. Judas versículo 13).

20. Dios ha dispuesto un día en que juzgará al mundo por Jesu-Cristo, cuando todos los seres humanos recibirán su pago conforme a sus hechos. El impío irá a eterna condenación y el justo a vida eterna.

El nombre «bautista» nos ha sido dado para distinguirnos de las otras sectas; nos ha sido dado por nuestros adversarios. Este nombre no significa que somos seguidores de Juan el Bautista; no tiene nada que ver con él, ni con ningún jefe humano. El término no es el más expresivo que pueda usarse para designarnos porque el creer lo que nosotros creemos sobre el Bautismo es sólo una parte de lo que está implicado en ser bautista... Existen principios fundamentales respecto a la fe personal en

Jesu-Cristo, fidelidad a Cristo y a su Santa Palabra; no es la predicación de la mujer lo que nos ha hecho separarnos de la Misión Aliancista, pero es la fidelidad a Cristo y a su Palabra..... Es la responsabilidad personal que tenemos delante de El y la naturaleza espiritual de su Reino lo que a nosotros nos parecen como asuntos de mayor importancia. La Biblia, y nada menos que la Biblia, es nuestro lema. Alza la Biblia; este es el gran principio bautista. La Palabra de Dios es para ellos, en asuntos religiosos, la regla única suficiente e infalible. Los bautistas piden la fiel aceptación de las Sagradas Escrituras, sin añadir ni quitar nada. Verdad es que este principio es el único que ofrece seguridad.

Jesu-Cristo es el hilo de oro, la corona de la revelación de las Escrituras. EL es el Señorío; EL ejerce poder; EL domina. «El Verbo era Dios,» y el «Verbo Dios» fué manifestado en la carne para salvar la humanidad. La primera iglesia bautista ha sido establecida por Cristo en Jerusalén y después hubo iglesias establecidas por los Apóstoles en distintos lugares. El Metodismo fué fundado por Juan Wesley; el Presbiterianismo por Juan Calvino; los Luteranos por Martín Lutero; los Anglicanos por Enrique VIII; los Discípulos por Juan Campbell; los Aliancistas fueron encabezados por el señor Alberto B. Simpson. No era, no es y no será así con los bautistas: nos gloriamos de nuestro noble linaje y de nuestro adorado fundador Jesu-Cristo. Nuestros principios son tan antiguos como el Cristianismo y no reconocemos a ningún fundador humano, excepto Cristo, hombre y Dios, y sólo El. El carácter es determinado por los ideales y obras ejecutadas y, para conocer el lugar de los Bautistas, tenemos que considerar y estudiar su historia, su heroica fidelidad a la libertad humana y religiosa en el mundo..... El lema de los bautistas es: «Una

iglesia libre e independiente en un Estado libre e independiente.» Jesús dijo: «Pagad pues a César (al gobierno de la nación) lo que es de César, y a Dios lo que es de Dios». Esta es una de las palabras más profundas y elocuentes que salió de sus labios. El humilde creyente Bautista, ha sido el zapador o explorador para principiar e iniciar muchas de las vastas obras cristianas que hoy día hay en el mundo. La primera iglesia bautista formada en América (Providencia, Rhode Island) por Roger Williams, estableció los principios que más tarde sirvieron de base a la constitución de la gran República Norteamericana. El fundador e iniciador del gran movimiento misionero evangélico universal, el centinela de las Misiones Evangélicas modernas; fué un bautista inglés, Guillermo Carey. En treinta años él y sus compañeros, tradujeron la Biblia a treinta y seis dialectos y la pusieron en las manos de la tercera parte de los habitantes del mundo. La organización de las misiones extranjeras principió en la América en 1810, año de la independencia chilena. El hombre que entregó los territorios que hoy día se llaman Texas, Nueva Méjico, Oklahoma, Kansas, Colorado y Wyoming fué el General Sam Houston, un fiel bautista. El primer ministro de Inglaterra, David Lloyd George, es bautista. El señor Ministro Hughes y S. E. el actual Presidente de los Estados Unidos, son bautistas.

### EL MENSAJE BAUTISTA A CHILE

Os hemos presentado hoy, ¡oh chilenos! tan grande nube de testigos, que «dejando todo el peso del pecado que nos rodea, corramos con paciencia la carrera que nos es propuesta» Bautistas de esta amada República de Chile: extendamos el conocimiento de estas verdades; seamos fieles a nuestros principios. Cada miembro de nuestras iglesias debe estar al corriente de los principios que nos

paradas. Si les parece que ninguna de estas cosas será posible conseguir, a toda costa hay que tener dos clases distintas, una para los adultos y otra para los niños. No se puede tener a los niños en la misma clase con los adultos y esperar los resultados de que ya hemos tratado.

### LA ESCUELA DOMINICAL MODELO

(LOS PRIMEROS REQUISITOS)

- 1.º Una sesión cada domingo.
- 2.º Literatura adaptada a cada clase.
- 3.º Cincuenta por ciento de los miembros de la iglesia y sus hijos enrolados.
- 4.º A lo menos tres clases con sus maestros correspondientes.
- 5.º Oficiales: superintendente, secretario y tesorero.

La escuela que cumpla con estos requisitos podrá tener una beca en la escuela de niñas para una niña, que sea miembro de tal iglesia, elegida por mayoría de votos y aprobada por la dirección de la escuela. Un objeto sería prepararla para ser maestra en la escuela dominical.

Aparecerá en «La Voz Bautista» una lista de las escuelas que lleguen a gozar de este privilegio. También vamos a publicar planes para cada domingo. De esta manera tenemos la esperanza de ayudar algo en el adelanto de las escuelas dominicales en nuestras iglesias. Si hay preguntas o cualquier cosa en que podamos ayudar a cualquier maestro o superintendente, escribanos y contestaremos cuidadosamente y con mucho gusto. Los que deseen literatura adecuada a las clases deben escribir al redactor de «La Voz», casilla 191 Temuco.

INES GRAHAM.

## LOS FUNCIONARIOS DE LAS IGLESIAS APOSTÓLICAS

En los primitivos tiempos apostólicos, la organización de las iglesias parece haber sido muy sencilla, y los términos empleados para designar a los diversos funcionarios de ellas no fueron usados con rigurosa exactitud.

Aparte del nombramiento de los «siete varones de buena reputación, llenos de Espíritu Santo y de sabiduría» (Hechos, 6) para servir a las mesas y cuidar de la distribución de las limosnas, los únicos oficiales dirigentes que encontramos por algún tiempo, son los presbíteros o ancianos.

Es probable que al principio éstos no fueron formalmente nombrados para este oficio; sino que aquellos que, por razón de edad y experiencia fueron, como es natural, mirados como guías del rebaño, recibieron este título, en conformidad con el precedente de las sinagogas,

Los dones espirituales, tal como están descritos en la 1.ª a Corintios, 12, fueron, sin duda, libremente ejercidos, sin atender, para hacerlo, a ninguna invitación formal de las iglesias ni a posición oficial de ninguna clase.

1. LOS APÓSTOLES.—Este término (equivalente a MISIONERO) está empleado en el N. Testamento en el más amplio y restringido sentido. En el sen-

tido más amplio, comprende a misioneros tales como Bernabé, Apolos, Timoteo, Silvano, Andrónico, Judas, etc.; y prosiguió aplicándose a cierta clase de evangelistas itinerarios hasta mucho después del siglo apostólico. Al designar con este título a una persona, se presuponía que la tal había sido llamada y calificada por Dios para el desempeño de su misión.

En sentido restringido, se halla empleado para designar a los DOCE, los cuales fueron especialmente elegidos por N. Señor Jesucristo e instruidos por él para ese fin. En cuanto a la vacante dejada por Judas, fué llenada con el nombramiento de Matías, cuya carrera nos es poco conocida. Y por lo que toca a Pablo, él se considera igual a los Doce, y esto debido a su milagrosa conversión y al hecho de habersele manifestado, en forma extraordinaria, el Cristo resucitado.

Los apóstoles fueron misioneros en el más lato sentido de la palabra; y según parece, no ocuparon puestos oficiales en ninguna iglesia local. Mientras los Doce permanecieron en Jerusalem, su relación con la iglesia de aquella ciudad, parece que no fué oficial. «Ellos sirvieron a la Iglesia universal, dedicándose a la conversión del mundo, y de este modo, a la extensión del reino de Dios.»

De ahí que sus relaciones con las iglesias que se constituyeron bajo su ministerio, fuesen más bien de carácter paternal. Ellos, sin duda, se limitarían a dar consejos, a hacer recomendaciones, y aún a formular objeciones; pero su autoridad fué puramente moral, y su derecho a ser obedecidos, se fundaba en el hecho de que sus palabras eran divinamente inspiradas. La divina y especial inspiración con que fueron dotados; los convirtió en vehículos de la revelación de Dios a las iglesias, recibiendo éstas, por su intermedio y en forma autorizada, las revelaciones de la Nueva Alianza.

2. LOS PROFETAS.—En qué grado constituían los profetas una clase distinta en las iglesias apostólicas, no está bien averiguado.

La profecía está considerada como un don del Espíritu; y en la 1.ª a Corintios, cap. 12, los profetas ocupan un lugar inmediato al de los apóstoles. Profeta es aquel que refiere, bajo el divino impulso, lo que le ha sido divinamente revelado.

La profecía durante el período del Nuevo Testamento asumió, por lo común, la forma de exposición inspirada de las Escrituras del Antiguo Testamento.

En Los Hechos 13:1. Bernabé y Saulo están mencionados a la par de otros como profetas y doctores de la Iglesia de Antioquía. Y en el cap. 11 del mismo libro se nos habla de Agabo, quien dió a entender por el Espíritu que vendría una gran hambre. De Judas y de Silas, de la iglesia de Jerusalem, también se nos dice que hablaron como profetas. (Hechos 15:32). Y en cuanto a Pablo, sabemos que magnificó el don de profecía, hasta el punto de desear que todos los corintios cristianos llegaran a profeti-

zar (1.<sup>a</sup> Cor., 14). Es probable que todos los apóstoles y los principales evangelistas de la era apostólica poseyesen este don; pero lo que sí es indudable es que hubo muchos dotados con el don de profecía y conocidos, por consiguiente, como profetas. Su autoridad, a semejanza de los apóstoles, tenía por base el hecho de que se les suponía que hablaban bajo el impulso divino.

Debido a la abundancia de pretendidos profetas, hubo necesidad de probar los espíritus. Por esto mismo, Pablo exhorta a los tesalonicenses a no despreciar las profecías, mandándoles que lo examinen todo. Y no sólo esto, sino que este mismo apóstol coloca el discernimiento de los espíritus entre los demás dones del Espíritu (1.<sup>a</sup> Cor. 12).

3. LOS DOCTORES.—El adoctrinamiento también es considerado por Pablo como uno de los dones del Espíritu Santo. Los apóstoles y los profetas y la mayor parte de los más destacados siervos de Dios, fueron, a todas luces, doctores; pero parece que recibieron esta designación algunos que poseían el don de adoctrinar de una manera extraordinaria. Este don, divinamente impartido, capacitó a los que lo poseían, para instruir y edificar a las iglesias, otorgándoles el derecho de ser oídos respetuosamente.

4. LOS EVANGELISTAS.—En la epístola a los Efesios, cap. 4:11, los evangelistas están mencionados a continuación de los apóstoles y profetas, como dones concedidos por Cristo para perfección de los creyentes. El término EVANGELISTA es, por consiguiente, aplicable a todos los que han sido divinamente llamados a proclamar el Evangelio. Estas cuatro clases de siervos de Dios no fueron, en el estricto sentido de la palabra, funcionarios eclesiásticos, sino más bien los siguientes:

5. LOS PRESBITEROS U OBISPOS.—Los presbíteros o ancianos sin carácter oficial de comienzos del siglo apostólico, fueron sucedidos, después de algunos años, por presbíteros elegidos por las iglesias, frecuentemente bajo la presidencia de varones apostólicos y ordenados solemnemente por éstos.

Sus funciones consistían en la administración de la disciplina, en el arreglo de las disputas suscitadas entre los miembros de la iglesia, la dirección del culto divino, la administración de los ritos del bautismo y de la Cena del Señor y, por último, el cuidado de los pobres y la vigilancia de la comunidad. La enseñanza en público y la profecía no fueron necesariamente deberes del presbiterado, pero tampoco fueron ajenas del mismo. Es probable, sin embargo, que en la mayoría de las comunidades, los presbíteros fuesen también doctores y profetas.

No era raro que entre los presbíteros de una iglesia uno de ellos fuese tan eminente por sus dones y por la elevación de su carácter, que llegase a ser, de hecho, el director de la grey. Esto explica cómo el presidente de la junta de presbíteros llegó a convertirse en el presbítero-cabeza u obispo del siglo segundo, cuya posición era análoga a la del moderno pastor congregacional.

En las iglesias de origen gentil, los presbíteros elegidos y ordenados fueron comunmente llamados obispos o sobreveedores.

Actualmente, tanto los escritores católicos, como los anglicanos y los eruditos en general, identifican a los presbíteros o ancianos con los obispos del siglo apostólico. Estos términos, cuando se aplican a los ministros de la iglesia, están empleados en plural.

Hay intérpretes que suponen que el «ángel» de cada una de las siete iglesias de Asia (Apocalip. 2 y 3) era el pastor principal o sea el presbítero cabeza. De ser así, tendríamos un paralelo neotestamentario del obispo del siglo segundo.

6. LOS DIÁCONOS.—Se ha supuesto que los siete varones de Hechos cap. 6, nombrados para servir a las mesas, eran diáconos. El término DIACONO significa MINISTRO o SERVIDOR. Pero, tanto el verbo como el nombre en abstracto que ocurren, están empleados con referencia a cierta clase de ministerio.

Desde luego, todos los cristianos son (o debieran de ser) diáconos en el más lato sentido de la palabra.

Los siete susodichos diáconos fueron elegidos para una clase especial de ministerio, a saber, la administración de los fondos de beneficencia de la iglesia. Pero no hay pruebas de que este arreglo continuase por mucho tiempo en la iglesia de Jerusalem, ni de que fuese adoptado por las demás iglesias del tiempo apostólico.

Muchos autores modernos ven en los siete diáconos el germen de la junta de ancianos u obispos elegidos posteriormente. Es indudable que la presencia de los apóstoles durante algunos años en Jerusalem, puede que haya circunscrito las funciones de los ancianos, hasta el punto de que esas funciones se correspondiesen íntimamente con las de los diáconos de otras iglesias cuyas condiciones eran distintas de las de la de Jerusalem mientras los apóstoles tuvieron a su cargo la dirección e instrucción espirituales, encomendadas más tarde a los ancianos u obispos.

La mención de diáconos en el Nuevo Testamento en sentido oficial, es muy poco frecuente. En Filipenses cap. 1:1, se los saluda en compañía de los obispos; y en la 1.<sup>a</sup> a Timoteo cap. 3:8 y siguientes, las cualidades requeridas en ellos están mencionadas a continuación de las de los obispos. La misma elevación de carácter se requiere para ambos oficios; mientras que la idoneidad para su señor, no se especifica al tratar de los diáconos.

A todo lo dicho puede añadirse que a fines del siglo primero había en las iglesias bien organizadas una junta de diáconos al lado de la de los presbíteros u obispos. La primera ayudaba a la segunda, no sólo en recolectar y distribuir los fondos de beneficencia, sino también en el ejercicio de la disciplina eclesiástica y, sobre todo, en las labores de índole espiritual.

(Traducción y adaptación del inglés, por J. M. Rodríguez, de la obra CHURCH HISTORY. BY DR. A. H. NEWMAN, D.D.)

nos veranos gozando de las bellas vistas de la laguna, las montañas y el volcán Villarrica aprovechando también la oportunidad de quedarse otra vez por un tiempo entre hermanos tan entusiasmados en la obra de nuestro Señor.

### FREIRE

El domingo 11 de Diciembre los mismos hermanos que estuvieron en Villarrica y Pucón visitaron a la iglesia en Freire. Allí el pastor Bustamante y su familia les recibieron con bienvenida.

Al primer culto asistieron unos cuantos hermanos entre ellos algunas visitas de Pi-truquén y Gorbea. Todos ellos manifestaron mucho interés en la organización de la escuela dominical, en métodos de enseñar en ella y en todo lo que trataron de decirles los misioneros.

Por la noche había como cien personas en la capilla aún más jente que la que podía caber en la capilla chica. Escucharon todos ellos con interés y algunos testificaron que aceptaron a Cristo como Salvador. Volvieron a Temuco los peregrinos el lunes por la mañana, un poco cansados pero muy contentos con todas las experiencias y todas las bendiciones de los días pasados entre los hermanos en las iglesias bautistas del sur de Chile.

### I. GRAHAM.

## SECCION HOGAR

A CARGO DE LA SEÑORA T. H. DE HART

der decir que nosotros también las tenemos. Si no llenan una necesidad o si no pueden ser motivo de grande utilidad en la obra que la iglesia lleva a cabo, me permito decir, sin reserva, que es mejor no tenerlas.

Yo creo firmemente que las sociedades de señoras son muy necesarias, no para darse tono con ellas, sino porque la mujer, por modestia natural o por razones de concuencia, o porque no se lo permitan, no toma parte en las discusiones de las reuniones administrativas que cada iglesia local efectúa obra del Señor y llega hasta pensar que ella no tiene parte ni suerte en tal negocio. La iglesia en que esto acontezca, pierde mucho porque se ve privada del ingenio con que Dios ha dotado a la mujer.

Las sociedades de señoras ofrecen remedio para este mal porque en sus reuniones las señoras pueden discutir los problemas

(Conclusion)

El martes por la mañana un grupo de hermanos les acompañaron a los misioneros a la hijuela de la viuda del hermano Contreras. Allí había culto y algunos hermanos del campo que no pudieron asistir a los cultos en Pucón, estuvieron presentes. Después de almuerzo volvieron a Pucón donde tuvo lugar el culto de despedida. Hablaron los hermanos Mac-Donald y Hart y después el pastor Escobar. Entonces salieron para la playa acompañados por unos setenta o setenta y cinco hermanos. A las cuatro tomaron la lancha para volver a Villarrica, llegando allá a las seis. Por la noche hubo el último culto en aquella iglesia. Un buen número de oyentes asistieron, pero no tanto como el domingo cuando había allí muchas visitas del campo, hasta que el domingo en la noche había como cien personas presentes. Los misioneros partieron el miércoles al amanecer de vuelta a la casa del hermano Mac-Donald. Se fueron muy contentos y muy agradecidos por la acogida fraternal de los hermanos en estos dos pueblos. Todos ellos están de acuerdo que harán otras visitas allá y talvez pasarán algunos

Se me ha pedido que escriba algo sobre la necesidad de tener sociedades de señoras en nuestras iglesias bautistas y de cómo organizarlas.

Deseo manifestar la gratitud que siento hacia las hermanas miembros de las iglesias que hemos visitado recientemente, por la hospitalidad y cariñosa acogida que nos dispensaron, como también por la confianza y aprecio que nos demostraron en cuanto a la obra en la cual todas estamos tan íntimamente interesadas. Agradezco al Señor la oportunidad que me ofrece de hacer algo en su obra aquí en Chile y también le pido que bendiga nuestros esfuerzos y que estreche aún más los lazos de amor cristiano que nos unen.

**La necesidad de Sociedades de Señoras**

No creo que sea conveniente tener en nuestras iglesias sociedades de señoras por la sola razón de que las tienen otras y así po-

relacionados con la obra de la iglesia, como también los métodos de trabajo y, además, fomentar ciertos ramos que naturalmente caen bajo su responsabilidad.

No me entendáis mal porque no creo que la sociedad de señoras debe ser una iglesia femenista. No; de ninguna manera, antes por el contrario debe estar sujeta a la iglesia, guardar una relación íntima con ella y manifestarle sus acuerdos y trabajo de cuando en cuando.

Ofrecen también las sociedades de señoras, la oportunidad de estudiar la Palabra de Dios con otro propósito que el que se tiene en las clases mixtas. En las reuniones de la sociedad, las señoras tienen más libertad para expresarse y para contar sus experiencias personales. A estas reuniones o clases podrían invitar a otras señoras inconversas aún y así la sociedad vendría a ser un instrumento de evangelización.

Otro mérito que tienen estas reuniones para las señoras es que pueden reunirse en un día y a una hora que les sea conveniente, cuando los quehaceres de la casa y los niños no les preocupen la mente y, así, poder pensar y deliberar con provecho.

### **Cómo formar una sociedad**

La experiencia que yo obtuve, mientras estuve en La Argentina, en la obra de las señoras, me ha convencido de que en una iglesia que por primera vez se forma una sociedad de señoras, no hay necesidad de que ésta tenga una organización acabada. La razón es porque las señoras todavía no entienden lo que es una organización ni las costumbres parlamentarias y es fácil que pierdan todo el tiempo disponible eligiendo oficiales, proponiendo acuerdos, discutiendo las actas etc. y, así se aparten del verdadero objeto de la sociedad que debe ser el espiritual.

Así que no voy a publicar ahora reglamentos para la organización de sociedades sino que creo más conveniente que, en caso de que haya alguna iglesia que por algún tiempo haya tenido una sociedad de señoras y que éstas reconozcan la necesidad de una organización, me escriban y yo les mandaré los datos que necesiten como así mismo los estatutos o iré a ayudarlas personalmente, si así lo desean.

A las señoras que por primera vez forman una sociedad, les aconsejo que se reúnan en forma de una clase bíblica, bajo la dirección de la esposa del pastor o de cual-

quier otra hermana competente y que lo que estudien o hagan sea sencillo y sin ceremonia y, finalmente, que procuren, por todos los medios posibles, que reine entre ellas un espíritu de cooperación y fraternal cariño.

### **Trabajos especiales que interesan a las señoras**

En sus reuniones las señoras pueden orar por los enfermos que haya en la congregación y, en caso que fuere necesario, ayudar a cuidarlos; pueden también ayudar a las familias necesitadas o que hubieren sufrido alguna desgracia.

No deben olvidar las hermanas de visitar las familias que haya en el barrio en que vivan y procurar ganar alguna alma para el Señor. Es muy conveniente que estas visitas se hagan por grupos de dos o de tres.

La ayuda material que las señoras pueden prestar a la iglesia, es de dos clases:

1.º Arreglo de la capilla o sala de cultos.

Deben procurar que el piso esté limpio, los asientos sin polvo a la hora del culto, los floreros, si los hay, con flores frescas; que la ventilación sea suficiente, que el mantel que se usa para la celebración de la Cena del Señor, esté limpio y planchado y que los vidrios estén limpios y relucientes; en fin, que el lugar de cultos sea tan atractivo y esté tan limpio como nuestras propias casas de modo que si el Señor entrase no tuviésemos de que avergonzarnos.

Se puede encargar una comisión de hacer estos trabajos y, si lo toman por turno, no será gravoso para nadie.

2.º Pueden reunir sus «chauchitas» en una colecta especial, ya sea para la edificación, arreglo interior del templo, socorrer a los pobres etc. En caso de que una iglesia cuente con casa propia, hace falta aún un buen púlpito, una mesa, un armonio, lámparas, (si no hay luz eléctrica) tónicas para los bautismos, el servicio para la Cena del Señor y útiles para la escuela dominical.

### **Métodos**

En una de nuestras iglesias que tuve el privilegio de visitar hace poco, encontré que las hermanas hacían trabajos manuales y los vendían dedicando el producto a la edificación de la capilla que entonces esta-

## CORRESPONDENCIA

### De Máfil

«Damos gracias a Dios porque en medio de muchas dificultades pudimos tener una velada en el teatro de estas minas, el 24 de diciembre por la noche. Se reunieron cerca de quinientas personas a las cuales se les habló del amor que Dios tiene para con el pobre pecador.

Estamos muy agradecidos al administrador y a los empleados de este establecimiento por habernos cedido el local y por habernos ayudado con entusiasmo. ¡Que Dios bendiga a cada uno de nuestros ayudadores!».—ROBERTO MUÑOZ.

### De Huequepulle

Nos escribe el hermano E. Ibáñez que la obra en esta localidad ahora marcha bien pero que para conseguirlo tuvo que vencer muchas dificultades. Estassiempre las hay, así que ¡ánimo hermano!

### De Lastarria

«El 25 de Diciembre tuvimos nuestra fiesta de Navidad y nos gozamos mucho en casa de P. Vallet.

Hubo algunas poesías y monólogos como así mismo un arbolito de Navidad con dulces y fruta.

Se terminó la fiesta a las 21 horas.»—EL SECRETARIO.

### De Concepción

El hermano J. D. Alvarez nos manda una larga carta de la cual copiamos algunos párrafos:

«En regreso de la Convención anual de las Iglesias Bautistas de Chile que tuvo lugar en Valdivia, pasó a visitarnos nuestro apreciado hermano, Salomón Musiett, pastor de la Segunda Iglesia Bautista de Santiago y otros dos delegados.

Yo los fui a encontrar a la estación y después los conduje a casa del hermano Moore donde disfrutamos de una buena comida. Después salimos a visitar a los hermanos y más tarde tuvimos una linda reunión al aire libre, en la «Plaza Cruz». Hicieron uso de la palabra los siguientes hermanos: Moore, Bunster, Sepúlveda, el que suscribe y el hermano Musiett.

Por la noche tuvimos una reunión muy concurrida en la cual estaban muchas personas que habían escuchado la predicación en la plaza. Predicó el hermano Musiett y nosotros nos gozamos mucho escuchándole. Hubo tres personas que manifestaron deseos de seguir a Cristo.

El hermano Salomón se fué el lunes en el nocturno. Le deseamos muchas bendiciones en su obra.

### De Villa-Rica

En el campo de Villarrica, los hermanos de Huequepulle, celebraron la Pascua del año que terminó con gran entusiasmo, teniendo por espacio de un día y dos noches repetidas reuniones con las cuales se logró ver una asistencia no menos de 100 personas a los cultos. Hubo también Escuela Dominical para los niños con algunos cantos, diálogos y poesías. Se adornó el arbolito y se repartieron algunos premios, dulces y frutas para los niños.

Se bautizaron dos hombres y dos mujeres con lo que se alcanzó el número para constituir la iglesia con 16 miembros. Catorce de éstos con los de Quinco y Villarrica son en plena comunión.

### De Bayona

Fundo «Bayona» Enero 23 de 1922.

Señor José L. Hart, Director de nuestro órgano Bautista de Chile.

La iglesia «San José» tiene el grato placer saludándolo en este año nuevo y le desea toda clase de felicidad, tranquilidad y bienestar en su vida espiritual y material en el Señor. Deseando nuestra iglesia dar a la publicidad un pequeño detalle acerca del engrandecimiento de la palabra del Señor en este distrito, rogamos a Ud. tenga a bien dar cabida en «La Voz Bautista» a lo que mas abajo expresamos.

Dejamos constancia una vez mas y nos congratulamos en el Señor al ver nuestra obra en crecimiento considerable, debido a las visitas que tan a menudo nos hace nuestro querido hermano Pastor, José Tenorio Saez, el cual denodadamente ha trabajado y trabaja por estos campos, conquistando almas para Cristo.

Empero el lunes 9 de Enero del año en curso, por la tarde tuvimos el gran contentamiento de ver llegar a este punio a nuestro hermano Pastor Abdón Pacheco, el cual es el portavoz que nuestro Señor Jesucristo tiene en la capital de nuestro querido Chile, y que esta iglesia hacía tiempo deseaba verlo y ansiosamente lo esperaba. Una vez llegado fué recibido por sus hermanos en Cristo, con fraternales y cariñosos abrazos y dando gracias al Altísimo por cuanto este siervo de Dios pudo llegar sin novedad y gozoso en el Señor. Por la noche la iglesia se reunió para oír de este hermano el mensaje de salud aquella palabra de vida eterna, y de lo que también habló el salmista: «Saciárelo de larga vida y mostrárele mi salud.»

Con mucha alegría pudimos notar la bendición del Omnipotente sobre sus hijos en este pequeño culto hecho en su honor. El martes de mañana, salió nuestro hermano acompañado de varios hermanos y hermanas a visitar a unos hermanos en Cristo que se encuentran en el Fundo «Retiro» de donde volvió contentísimo a «San José.»

El miércoles por la mañana tuvo la buena voluntad de dirigirse a «Bayona» nuevamente acompañado de hermanos y hermanas y del Anjel que acampa, en derredor de los escojidos de Dios, visita que ya traía prescrita en su corazón desde antes que saliese de Santiago—según lo manifestó—de venir a «Bayona» a conocer a sus nuevos hermanos y fieles compañeros en Cristo, lo que al ver esta maravillosa obra que Dios ha implantado en este fundo, no pudo menos que dar gracias a Dios como lo hizo Pablo al llegar a Roma.

En la noche se celebró una lindísima reunión en honor a Nuestro Padre Dios en casa de nuestro querido hermano oyente don Benito Soto, donde el hermano Abdón habló determinadamente en el Evangelio según San Marcos, capítulo 5 y en que despertó con amplia solicitud la perseverancia y el unánime esfuerzo y deseo; de seguir a Aquel que

dijo: «el que en mí cree agua viva correrá por su vientre.» Al terminar el servicio nos alegramos mucho en Cristo, al ver que como quince personas oyentes pudieron voluntariamente mostrar el ardiente deseo de seguir al Crucificado. Pudimos anotar en esta reunión 75 personas. Terminado el servicio los hermanos «bayonistas» tuvieron el honor de darse a conocer del hermano Pacheco, en lo que se notó especiales bendiciones del Hacedor.

El domingo 15 por la tarde nuestra iglesia se gozó mucho en el Señor, al oír un precioso sermón dirigido por el hermano Pacheco, sobre el capítulo 19 del Evangelio según San Lucas, donde una vez más nuestros corazones se colmaron de alegría, al oír aquellas palabras que con poder y virtud vienen a tomar asiento en nuestro ser.

También pudimos anotar en esta reunión 85 personas que vinieron a oír la voz de Aquel que dice: «Venid a mí».

Finalmente por la noche nuestra iglesia pudo oír con atención la despedida, y en las tan terminantes frases que nuestro hermano Abdón pudo despedirse, y la totalidad de sus hermanos en Cristo, pudieron despedirse de él deseándole toda clase de felicidad en su viaje y bendiciones en el Señor, y con la confianza de que Cristo es su fiel Compañero.

Sin otro motivo me despido de Ud. y reciba un fraternal abrazo de su hermano en Cristo.

p. Iglesia «San José:—Maximiliano Aravena.

(De la Pág. 14)

ba en construcción. Esta costumbre es digna de elogio y la recomiendo a todas las hermanas.

Conocí otra sociedad en que cada miembro dedicaba un día de la semana para hacer trabajos: tales como tejidos de lana, puntilla, etc. las cuales, después de vender estos efectos, dedicaban el producto de los mismos a un fondo dedicado a comprar útiles para la capilla.

Conocí también a una señora que daba a la obra del Señor todos los huevos que las gallinas le ponían en el día domingo.

Estoy segura que, siendo como son tan laboriosas las hermanas chilenas, pronto tendremos noticias de muchas que siguen estos nobles ejemplos.

#### ESTUDIOS BIBLICOS PARA LAS SOCIEDADES DE SEÑORAS

LECCION I.—Introducción al estudio.

1. A los Evangelios.
2. A San Marcos. (Pidanse estos artículos de la Sra. de Moore, casilla 186, Concepción).

Estudio: Marcos 1:1-13. El Principio del Evangelio.

1. El ministerio de Juan El Bautista, Marcos 1:1-8.

2. El bautismo de Jesús. vrs. 9-11.

3. La tentación de Jesús. vrs. 12-13.

Apréndase de memoria ver. 11.

LECCION II.—Marcos 1:14-45. Ministerio de Jesús en Galilea.

1. Jesús empieza su ministerio en Galilea. vrs. 14-15.

2. Llama a cuatro discípulos. vrs. 16-20.

3. Sana al hombre con espíritu inmundo. vrs. 21-28.

4. Sana a la suegra de Pedro y a muchos otros. vrs. 29-34.

5. Jesús ora y predica. vrs. 35-32.

6. Un leproso viene a Jesús. vrs. 40-45.

Apréndase de memoria v. 17.

LECCION III.—Marcos 2. Continúa el Ministerio en Galilea.

1. Jesús sana a un paralítico. Marcos 2:1-12.

2. Llama a Mateo y come en su casa. vrs. 13-17.

3. Explica por qué sus discípulos no ayunan. vrs. 18-22.

4. La legítima guarda del sábado. vrs. 23-28.

Apréndase de memoria vrs. 27-28.

LECCION IV.—Marcos 3. Los Amigos y Los Enemigos de Jesús.

1. Sana en sábado al hombre con la mano seca. vrs. 1-6.

2. La multitud sigue a Jesús para ser sanados. vrs. 7-12.

3. Jesús escoge a los doce apóstoles. vrs. 13-19.

4. La calumnia de amigos y de enemigos. vrs. 20-30.

5. Los parientes de Jesús. vrs. 31-35.

Apréndase de memoria v. 35.

Notas sobre el uso de estos programas. Se espera que estos estudios sean seguidos, semana tras semana, con interés y verdadero estudio. Cada división del programa debe ser dada a una señora distinta, la cual leerá los versículos indicados y hablará sobre la historia o enseñanza incluida en la parte que le corresponda desarrollar. Sólo hay lugar aquí para indicar el estudio de cada sesión. La presidenta o directora debe escoger los himnos, pedir oraciones y dirigir los trabajos, porque el estudio sin éstos, es vano.

SRA. M. DE MOORE.

probara más, y que con los originales hebreo y griego en una mano y una Biblia, editada por los evangélicos, verbi gracia, la de Cipriano de Valera, en la otra, nos mostrase dónde está la supuesta falsificación. A ver qué libros, capítulos o versículos figuran en los originales hebreo y griego que no estén en la versión de Valera correctamente vertidos. Si es honrado, debe probar la adulteración que afirma existir, a la luz, no de la versión Vulgata latina, sino de los originales hebreo y griego. Si lo hace, a más de hacernos creer en su honradez, conseguirá que acaso lo hagan (si ya no lo es) obispo, siquiera *in pártibus infidélium* en premio de su ardiente celo; pero si no lo hace, nos asistirá pleno derecho para luego tildarlo de vulgar calumniador.

J. M. RODRIGUEZ.

## NI CATÓLICO, NI CANUTO SINO CRISTIANO

Ha circulado últimamente, y con gran profusión, un folleto titulado: *¿Católico o Canuto?* cuyo autor, tal vez algún iluso curita recién egresado del seminario, se ha despachado en él a su gusto y paladar, como suele decirse, contra los evangélicos, diciendo (desde luego, cegado por la pasión) una retahíla de insulseces y falsedades, las cuales, si bien ya fueron, en más de una ocasión, refutadas victoriosamente hasta reducirlas a polvo, no está de más el que ahora sean refutadas de nuevo, para que el lector sereno e imparcial que ha leído el folleto en cuestión, vea quiénes están en la verdad, y quiénes en el error.

Pero al hacerlo, no vamos a proceder como nuestro anónimo antagonista, de afirmar una cosa sin probarla, sino que confirmaremos cada uno de nuestros asertos, ya con la Biblia, ya con la Historia Eclesiástica, o ya con ambas a la vez.

Cóminza el articulista diciendo: «¡Católicos! ¡Despertad! ¡Levantaos a la defensa! Quieren arrebatáros lo más precioso que tenéis: vuestra santa fe». Y más adelante añade: «Y ¿quiénes se atreven a hacer esto? Cierta gente

que con la Biblia bajo el brazo, pretende andar el camino derecho al cielo».

Por estas palabras, que parecen una arenga militar, habrá advertido el lector que lo que más les fastidia a los señores curas es el que el pueblo lea la Biblia. Y ello es muy natural, por la sencilla razón de que la Biblia enseña la verdad, y como ellos, los curas, no pueden probar con ella la legitimidad del cúmulo de falsas doctrinas que han introducido en el catolicismo, no es nada extraño que tiemblen de pies a cabeza, como azogados, ante la sola idea de que el pueblo llegue a leer las Sagradas Escrituras y a darse cuenta de las mil y mil supercherías de que ha sido víctima por parte de aquellos que se titulan guías y maestros.

La Iglesia romana, a pesar de las declaraciones en contrario de algunos de sus apologistas, no sólo no favorece la lectura de la Biblia en lengua vulgar, sino que se opone a ella, como lo prueban estas tres consideraciones: 1.<sup>a</sup> Los curas nunca recomiendan al pueblo que lea la Biblia. Que lea devocionarios o libros de misa, catecismos y vidas de santos, sí se lo recomienda con encarecimiento; pero que lea la Biblia o el Nuevo Testamento, jamás se lo dice. Y si no, dime, lector, ¿le has oído alguna vez a tu párroco recomendar en algún sermón o plática, a sus oyentes la lectura de ella? 2.<sup>a</sup> Las ediciones católicas de la Biblia son siempre carísimas, y por lo mismo, están fuera del alcance de la gran mayoría de la gente, lo cual es una forma de prohibición. 3.<sup>a</sup> Cuando un cura llega a saber que algún feligrés tiene algún ejemplar

sarias para obtener la salvación, mientras que San Pablo en la ep. a los Efesios, cap. 2: 8, 9, dice: «Por gracia sois salvos, por medio de la fe (en Cristo crucificado) y esto no de vosotros, pues es un don de Dios, no por obras, para que nadie se gloríe?»

¿No es error esa mundana e interminable gerarquía de acólitos, llaveros, ostiarios, subdiáconos, diáconos, presbíteros, arciprestes, canónigos, deanes, obispos, arzobispos, patriarcas, cardenales diáconos, cardenales presbíteros, cardenales obispos, papas y otros nombres que nos dejamos en el tintero? ¿Está esto de acuerdo con la sencilla organización de las iglesias primitivas?

¿No es error el uso de cirios encendidos de día? ¿Se usaban acaso en las iglesias primitivas? Y el uso de agua bendita, ¿no es cierto que es copia del agua lustral de los paganos, con la que aspergian sus sacrificios? ¿No es error, y error gravísimo, el enseñar que el papa es la cabeza de la Iglesia, habiendo enseñado San Pablo que la cabeza de ella es Cristo? (Efesios, cap. 5).

Ya ve nuestro contrincante cuántos errores le hemos señalado. Y aun le podríamos señalar algunos más si el espacio nos lo permitiera. Pero lo haremos en otra ocasión, si ello fuere necesario; por ahora basta con los apuntados, pues ya hemos logrado nuestro propósito, cual es el de probar que la Iglesia romana (no la de Cristo) ha errado, apostatando de la verdadera y ortodoxa doctrina, según está enseñada en el Nuevo Testamento.

Por lo que respecta a la acusación de que falsificamos la Biblia, sería bien que el articulista hablara menos y

Pablo en su 1.<sup>a</sup> ep. a los corintios cap. 14, donde dice, entre otras cosas, «en la Iglesia más bien quiero hablar cinco palabras de modo que sea entendido e instruya también a los otros, que diez mil palabras en lengua extraña? (Traducción de Torres Amat).

¿No es también error el prohibir al clero el casarse, cuando San Pablo dice en su 1.<sup>a</sup> ep. a Timoteo, cap. 3.<sup>o</sup>, «conviene que el obispo sea marido de una mujer;» y no sólo el obispo, sino también los diáconos, como puede verlo cualquiera que lea el citado capítulo? ¿No es cierto que el apóstol Pablo dice en la misma epístola, cap. 4.<sup>o</sup>, que la prohibición del matrimonio sería una señal de la apostasía? ¿Y qué Iglesia prohíbe el matrimonio a sus clérigos sino la romana?

¿No es igualmente error el rehusar el cáliz a los legos, habiendo Jesucristo ordenado en la última cena a los apóstoles, diciéndoles: «Bebed de él todos (San Mateo 26: 27); y en San Marcos 14: 23, dice que «bebieron de él todos»?

¿No es error enseñar que existe el purgatorio, cuando el apóstol Juan en su 1.<sup>a</sup> epístola, cap. 1.<sup>o</sup>, ver. 7, dice que «si caminamos en la luz, la SANGRE de Jesucristo.... nos **limpia de todo pecado**?» Y si nos limpia de todo pecado, ¿qué necesidad hay de un purgatorio?

¿No es así mismo error enseñar que los santos son nuestros medianeros, sabiendo que San Pablo en su 1.<sup>a</sup> a Timoteo cap. 2: 4, enseña que «hay un Dios y asimismo un solo medianero entre Dios y los hombres, el cual es Jesucristo? ¿No es error enseñar que las obras son nece-

de la Biblia o del Nuevo Testamento editados por los evangélicos, se lo quita o se lo manda quemar, guardándose, eso sí, de darle otro, católico, o al menos de recomendarle que compre uno.

Pero no sólo no permite leer la Biblia al pueblo por sí mismo, so pretexto de que no la puede entender, sino que ni ella se la lee. Pues los pocos y cortos trozos que se leen de ella en la misa, se leen en latín, lengua que la inmensa mayoría de los asistentes no entiende, y por lo tanto, es como si no se leyese. En cambio, en la Iglesia primitiva, no sólo se exhortaba al pueblo a leer las Escrituras (como lo demuestran los Padres en muchas de sus homilias y, en especial, S. Juan Crisóstomo en su homilía 1.<sup>a</sup> sobre el Evang. Seg. S. Mateo, y en la 9.<sup>a</sup> sobre la epís. a los Colosenses, donde exhorta a los fieles a la lectura frecuente de la Biblia,) sino que se leía en alta voz a los fieles reunidos, y luego se la explicaba, como lo dice el historiador católico Luis Knopfler en su Historia Eclesiástica, pág. 193 ¿Hace así la Iglesia romana? ¡Cal! ¡Ni por pienso!

Sigue diciendo nuestro contrario que «nos llamamos metodistas, presbiterianos, bautistas, etc.» Y ¿acaso no se llaman también sus sectas u órdenes, franciscanos, dominicanos, escolapios, jesuitas, mercedarios, redentoristas, pasionistas, etc., etc.?; pues sería cosa de no acabar si fuéramos a mencionarlas a todas.

Pregunta «¿qué pruebas damos los evangélicos de la veracidad de nuestras pretensiones?» Las que ellos no pueden dar, a saber, que podemos probar todos nuestros

dogmas con la Biblia en la mano, cosa que ellos no pueden hacer.

Prosigue preguntando: «¿Con qué derecho llaman idólatras y simonistas a aquellos que antes eran sus hermanos?»

¡Venga acá, señor articulista! ¿Acaso no es idólatra el que se inclina delante de una imagen y la adora? En efecto, la voz ídolo es de origen griego, y su significado en dicha lengua es **imagen, representación**. Y bien, ¿no es verdad que Dios dice en el 2.º mandamiento de su divina ley «no te harás imagen ni ninguna semejanza de cosa que esté arriba en el cielo ni abajo en la tierra.....; no te inclinarás a ellas, ni les darás culto? (Exodo cap. 20, vers. 4, 5).

Este mandamiento, no hay para qué decirlo, ha sido suprimido del decálogo que traen los catecismos de Astete y Ripalda; y como el pueblo no lee la Biblia, no ha advertido el engaño. Y no sólo han suprimido este mandamiento, sino que hasta los nueve restantes han sido alterados. ¿Por qué? Porque les tenía cuenta a los curas.

Y en cuanto a la acusación de simoníacos, ¿acaso no es verdadera? ¿Se hace algo, por ventura, en la Iglesia romana sin que se cobre previamente el precio fijado de acuerdo con la tarifa correspondiente? Allí por todo se cobra: Por misas, por responsos (que los hay de cinco diferentes precios), por bautizar, por casar, por enterrar, por dispensas para casamientos entre parientes, de suerte que si se paga, desaparece el impedimento; pero si no se paga, subsiste. Se paga también por bendiciones papales

in artículo mortis, por novenas, por funerales, por bulas para poder comer carne en la cuaresma y días de vigilia, lo cual es anticristiano, pues Jesucristo dijo que «lo que entra en la boca no contamina al hombre (Sn. Mat. 15: 11) y Sn. Pablo dice que «todo lo que Dios creó, es bueno, tomándose con acciones de gracias» (1.ª ep. a Timoteo, 4: 4.)

Acaso se nos objete que lo que se cobra por tales prácticas se hace a título de limosna. ¡Bonita salida! Limosna, cuando mucho, sería si se dejara al arbitrio de los fieles el darla o no; y no una suma determinada, sino lo que ellos quisieran dar al mandar celebrar alguna ceremonia. Y aun así, no sería propiamente limosna, sino más bien **gratificación**. Porque la limosna, para que sea tal, debe tener carácter gratuito. ¡Qué ironía, llamar limosna a una cantidad fija que se exige *sine qua non*, por un acto de culto, y eso antes de llevarlo a cabo! A eso se llama en lenguaje común, venta, negocio, transacción.

Sigue diciendo nuestro adversario que nosotros para justificar en algo nuestro proceder al atacar al papismo, decimos que la Iglesia católica ha caído en error y que es necesario sacarla de él.

De que ha caído en error, ya queda probado en parte, y aún seguiremos probándolo. ¿No es, en efecto, error el enseñar que es bueno tener imágenes y rendirles culto, aunque sea el de *dulía*, cuando la Ley de Dios lo prohíbe en absoluto, como ha sido probado? ¿No es error celebrar los oficios del culto en lengua que el pueblo no entiende, cosa que está condenada por el apóstol